

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

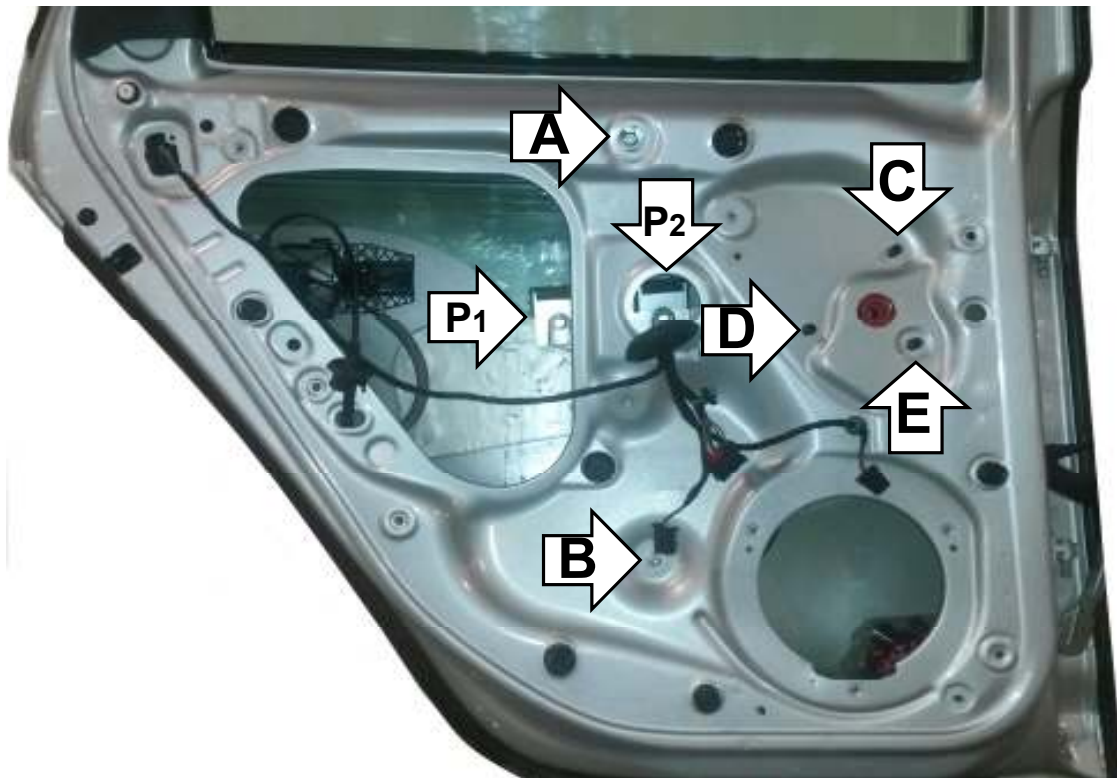
SEAT LEON 2012 -->
ref. 30/1898 - 30/1899

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (5F4839462A)
Sn-L (5F4839461A)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B - C - D - E corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B - C - D - E sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B - C - D - E correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B - C - D - E correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C - D - E αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C - D - E entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C - D - E son los mismos del elevacion original

segue **SEAT LEON 2012 -->**
ref. 30/1898 - 30/1899

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)



Meccanismo originale SX



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Smontare l'alzacristallo da sostituire.
- 2) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti **A - B**
- 3) Fissare il vetro nei punti **P1 e P2**
- 4) Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti **C - D - E**.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica **NON FUNZIONANO**.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANCAIS

- 1) Demonter le leve-vitre à remplacer.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points A - B .
- 3) Fixer la vitre sur les points P1 et P2.
- 4) Fixer le moteur avec les trois vis sur les points C - D - E.
- 5) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique **NE FONCTIONNENT PAS**. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Remove window regulator to replace.
- 2) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions A - B .
- 3) Secure the window at positions P1 and P2.
- 4) Fix the motor with the three screws previously removed into positions C - D - E.
- 5) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to **RE-ESTABLISH** the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- .In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled